

## ES MANUALE ISTRUZIONI SMARTPHONE DEGLI ANIMALI

Edad: 6m+

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y guardarlas para futuras consultas. El juguete funciona con 3 pilas AAA de 1.5 V. Las pilas incluidas con el producto cuando se compra sirven solamente para la prueba de demostración en el punto de venta, y deben sustituirse por pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.



#### AVVERTENZE

Per la seguridad de su niño: **¡ADVERTENCIA!**

- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Utilícelo bajo la supervisión constante de un adulto.

### INFORMACIÓN SOBRE EL JUGUETE

**Un juguete parlante:** Desde los primeros meses de vida, el bebé puede escuchar y demuestra ser capaz de distinguir los sonidos. Un juguete parlante le permite familiarizarse de forma espontánea y natural con los sonidos del lenguaje y afina la capacidad de distinguirllos gracias a las distintas actividades del teléfono. Escuchando repetidamente a los animales que se presentan, hablan de sus actividades cotidianas y pronuncian los números y las letras, el niño se ve estimulado a comunicar, mientras que las canciones y las voces de los animales hacen del aprendizaje un momento divertido.

**Un juguete bilingüe:** le ayuda a descubrir los sonidos en otro idioma. El smartphone de los Animales, divertido y fácil de usar, es el juguete ideal para propiciar un acercamiento informal y espontáneo a los sonidos de un idioma extranjero, para desarrollar una sensibilidad lingüística que será de gran ayuda en la fase del aprendizaje escolar.

**Por qué las rimas infantiles son importantes:** Un idioma se basa principalmente en el ritmo y la musicalidad. La rima infantil, por tanto, se caracteriza por facilitar la adquisición de los sonidos tanto del idioma materno como del idioma extranjero en la fase en la que el niño no tiene aún la capacidad de realizar una traducción literal correcta.

### FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

Encienda el juguete moviendo el cursor (A) de la posición O a la posición que corresponde al idioma en el que se desea jugar. Se recomienda apagar el juguete después del uso, moviendo el cursor (A) a la posición O.
Para jugar, pulse uno de los seis iconos de los animales de la granja (B). Al pulsar cada icono se oyen frases o sonidos divertidos, 3 distintos por cada tecla. Al pulsar la tecla de llamada (C) suenan canciones y frases, y los 6 animales responden al teléfono.

### INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS - ¡ATENCIÓN!

La sustitución de las pilas debe ser llevada a cabo solo por un adulto.
• Para sustituir las pilas, abra el compartimento de la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del juguete, quite la tapa que las pilas usadas del compartimento, introduza las pilas nuevas prestando atención a colocarlas según la polaridad correcta (ta) y como se indica en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.

- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- 25aque siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- 3En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato. Limpie el compartimento y lávelo cuidadosamente con agua y jabón. Evite el contacto de los líquidos con el líquido.
- 4Siempre siempre las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- 5No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- 6No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- 7Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- 8No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- 9Evite cortocircuitos en los bornes de alimentación.
- 10No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- 11No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
- 12En caso de uso de pilas recargables, séquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- 13Saque las pilas del juguete antes de su eliminación.
- 14El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustitubles de litio. ADVERTENCIA El uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

**Este producto es conforme a la Directiva 2012/19/UE.**
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en las pilas indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato usado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

**Este producto es conforme a la Directiva 2006/66/UE.**
El símbolo de la pila tachada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos de las pilas: Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papeleta barreada indican el tipo de sustancia que la pila contiene: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza en depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambiental compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpie el juguete con un paño suave y húmedo o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use disolventes ni detergentes. Guarde el producto en un lugar protegido de fuentes de calor, polvo y humedad.

## IT MANUALE ISTRUZIONI SMARTPHONE DEGLI ANIMALI

Età: 6m+

### MANUALE ISTRUZIONI

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare per riferimento futuro. Il gioco funziona con 3 pile AAA da 1.5 Volt. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.



#### AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.

### INTRODUZIONE AL GIOCO

**Un gioco parlante:** fin dai primi mesi di vita, il neonato è in grado di ascoltare e dimostra di saper distinguere i suoni. Un gioco parlante consente al bambino di familiarizzare con spontaneità e naturalezza con i suoni del linguaggio e affina la capacità di distinguergli grazie alle diverse attività del telefono. Il bambino, infatti, ascoltando più volte gli animali presentati, parla delle attività quotidiane, scandisce i numeri e le lettere e stimola a comunicare, mentre le canzoncine e i versi degli animali rendono divertente il momento dell'apprendimento.

**Un gioco bilingue:** aiuta a introdurre il bambino alla scoperta dei suoni di un'altra lingua. Lo Smartphone degli animali, divertente e di semplice utilizzo, è ideale per favorire un approccio informale, spontaneo ai suoni di un'altra lingua, per sviluppare una sensibilità linguistica che potrà essere importante nella fase di apprendimento scolastico.

**Perché le filastrocche sono importanti:** una lingua è basata principalmente sul ritmo e la musicalità. La filastrocra, quindi, ha la caratteristica di facilitare il bambino ad acquisire i suoni della propria lingua e di quella straniera nella fase in cui non è ancora in grado di effettuare una corretta traduzione letterale.

### FUNCIONAMENTO DEL GIOCO

Accendere il gioco spostando il cursore (A) dalla posizione O alla lingua con cui si desidera giocare. Al termine dell'uso, il cursore (A) deve essere spostato di nuovo alla posizione O.
Per giocare, premere una delle sei icone con gli animali della fattoria (B). Per ogni icona si ascoltano frasi o suoni divertenti, 3 diversi per ogni tasto. Premendo il tasto chiamata (C) si attivano canzoni e frasi e i 6 animali rispondono al telefono.

### INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE - ATTENZIONE!

La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
• Per sostituire le pile: con un cacciavite allentare la vite di copertura del comparto pile posto sul retro del gioco, spostare il coperchio, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite.

- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'inquinamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Non misciare batterie alcaline standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non misciare pile scariche con pile nuove.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare pile non ricaricabili; potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica sotto la supervisione di un adulto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

**Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE.**
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del corretto smaltimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

**Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2006/66/UE.**
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. Non usare solventi o detersivi. Conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕES SMARTPHONE FALANTE CHICCO

Idade: a partir dos 6 meses

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

Antes de usar, leia estas instruções e conserve-as para consultas futuras. O brinquedo funciona com 3 pilhas AAA de 1,5 Volt. As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas logo após a compra.



#### AVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**

- Eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo elásticos, elementos de fixação, etc.) devem ser removidos antes da primeira utilização. Mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado do produto. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.

### APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

**Um brinquedo falante:** desde os primeiros meses de vida que o recém-nascido é capaz de ouvir e demonstra conseguir distinguir os sons. Um brinquedo falante permite à criança familiarizar-se de forma espontânea e natural com os sons da linguagem e aperfeiçoar a capacidade de distinguí-los graças às diferentes atividades do telefone. De facto, a criança ao ouvir várias vezes os animais a apresentarem-se, a falarem das atividades quotidianas, a enumerarem os números ou as letras é estimulado a comunicar,enquanto as canções e os versos dos animais tornam o momento da aprendizagem divertido.

**Um brinquedo bilingue:** permite à criança iniciar novos descobertas dos sons numa outra língua. Um Smartphone falante é divertido e de utilização simples, é ideal para favorecer uma abordagem informal, espontânea aos sons de uma língua estrangeira desenvolvendo uma sensibilidade linguística que poderá ser importante na fase de aprendizagem escolar.

**Porque é que as lengalengas são importantes:** uma língua baseia-se principalmente no ritmo e na musicalidade. A rima infantil, por isso, caracteriza-se pelo facto de adquirir mais facilmente os sons da própria língua e da estrangeira naquela fase em que ainda não é capaz de efetuar uma correta tradução literal.

### FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Ligar o brinquedo deslocando o cursor (A) da posição O para a língua com que se pretende brincar. Quando terminar a utilização aconselha-se a desligar o brinquedo deslocando o cursor (A) para a posição O.
Para brincar, pressione um dos seis ícones com os animais da quinta (B). Para cada ícone ouvem-se frases ou sons divertidos, 3 diferentes para cada botão. Ao pressionar o botão de chamada (C) ativam-se canções e frases e os 6 animais atendem o telefone.

### INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS - ATENÇÃO!

A substituição das pilhas deve ser feita exclusivamente por um adulto.
• Para substituir as pilhas: com uma chave de fenda, desensrose o parafuso do compartimento das pilhas que se encontra na parte de trás do brinquedo, remova a tampa, retire as pilhas gastadas do compartimento, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (conforme indicado no produto), volte a colocar a tampa e aperte bem o parafuso.

- Nunca deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas usadas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido derramado.
- Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; podem explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderiam prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
- No caso de uso de pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue-as somente sob a supervisão de um adulto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de o eliminar.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. ATENÇÃO o uso indevido pode gerar situações de perigo.

**Este produto é conforme à Diretiva 2012/19/UE.**
O símbolo do lixo com o símbolo do lixo tachado que se encontra no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente similar. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e fadaz eliminação dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

**Este produto é conforme à Diretiva 2006/66/UE.**
O símbolo do contenedor do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde foram compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contedor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pila: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas usadas nas estruturas apropriadas de recolha, ou forma a facilitar o seu tratamento e reciclagem. A adequada recolha diferenciada para posterior envio das pilhas agotadas ao reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde humana e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. A eliminação abusiva do produto por parte do utilizador comporta danos para o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo com um pano macio em tecido, seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito eléctrico. Não use produtos ou líquidos solventes nem detergentes. Conserve o produto ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.

## EN INSTRUCTION MANUAL ANIMAL SMARTPHONE

Age: 6 m +

### INSTRUCTION MANUAL

Please read this information before use and keep for future reference. The toy requires 3 1.5 Volt AAA batteries. The batteries included in the toy at the time of the purchase are supplied only for demonstration within the point of sales and must be replaced with new alkaline batteries immediately after purchase.



#### WARNINGS

For your child's safety: **WARNING!**

- Plastic bags and other components which are not part of the toy (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before the use of the reach of children. Choking hazard.
- Check the product regularly for signs of wear. In presence of damage in any part of the product, do not use and keep it out of children's reach.
- Use the toy under the continuous supervision of an adult.

### INTRODUCTION TO THE TOY

**A speaking toy:** from the first months of life, newborns are able to listen and demonstrate that they are able to distinguish sounds. A speaking toy helps babies become familiar with the sounds of language in a spontaneous and natural way and refine their ability to distinguish them due to the different activities with the telephone. When babies listen multiple times to the animals present themselves, speak about their daily activities, calculate the numbers and letters, they are stimulated to communicate, while the songs and verses making learning more fun.

**A bilingual toy:** it helps babies discover the sounds of another language. The animal Smartphone, which is fun and simple to use, is an ideal way for encouraging an informal and spontaneous approach to the sounds of a foreign language by developing a linguistic sensitivity that can be important during the phases of learning at school.

**Why nursery rhymes are important:** language is mainly based on rhythm and musicality. Therefore, nursery rhymes make it easier for babies to acquire the sounds of their own language and also of a foreign language during the phase in which they are not able to make a correct literal translation.

### HOW TO USE THE TOY

Turn on the toy by moving the cursor (A) from the position O to the language you want to use for the toy. When no longer used, it is recommended to turn off the toy by moving the cursor (A) back to position O.

To start playing, press one of the six icons with the farm animals (B). For each icon, babies can listen to enjoyable phrases or sounds, 3 different ones for each button. Press the call button (C) to activate songs and phrases and the 6 animals will answer the phone.

### FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES - WARNING!

Batteries must only be inserted by an adult.
• To replace the battery: use a screwdriver to loosen the screw in the battery compartment cover found on the back of the toy, remove the cover. Then remove the used batteries and fit new ones, paying attention that the poles are in the right direction (as shown on the product), close the battery cover and fully tighten the screw.

- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Always remove discharged batteries from the product to avoid any possible liquid leaks that may damage it.
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for a correct product functioning.
- Do not throw dead batteries in fire or leave them in the environment; they must be disposed of properly.
- Do not mix liquid, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Do not try to recharge non-rechargeable batteries; they may explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- If rechargeable batteries are used, remove them from the toy before recharging and recharge them only under the supervision of an adult.
- Remove the batteries from the toy before disposing of it.
- The product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. WARNING improper use may create hazardous conditions.

**This product complies with the Directive 2012/19/UE.**
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disposed appliance is collected separately as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

**This product complies with the Directive 2006/66/UE.**
The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

### CARE AND MAINTENANCE

Clean the toy using a soft, dry or moistened fabric cloth to avoid damaging the electrical circuit. Do not clean the toy with detergents or solvents. Store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

## NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN DIERENSMARTPHONE

Leeftijd: 6m+

### HANDLEIDING

Het is raadzaam deze aanwijzingen voor het gebruik aandachtig te lezen en ze te bewaren zodat u ze later nog eens kunt raadplegen. Het speltoestel werkt met 3 AAA alkalische batterijen van 1,5 Volt. De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd, zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen.



#### WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van uw kind: **LET OP!**

- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speltoestel zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.

### INLEIDING TOT HET SPEELGOED

**Een sprekend speelje:** vanaf de eerste levensmaanden is de baby in staat om te luisteren en om geluiden te onderscheiden. Sprekend speelgoed geeft het kind de kans om op spontane en natuurlijke wijze de geluiden van de taal te leren kennen en verft zijn vermogen om ze te onderscheiden dankzij de verschillende activiteiten van de telefoon. Het kind hoort de dieren zich voorstellen, over hun dagelijkse activiteiten vertellen en nummers en letters opzeggen en wordt daardoor gestimuleerd om te communiceren. De liedjes en de geluiden van de dieren maken het leren ook leuk.

**Een tweetaal spelje:** helpt de kind om de geluiden van een andere taal te ontdekken. Het smartphone van de Dierensmartphone is grappig en gemakkelijk te gebruiken speelgoed en is ideaal om ongedwongen en spontaan kennis te maken met de geluiden van een andere taal. En dat bevordert de ontwikkeling van een gevoeligheid voor talen die van groot belang kan zijn voor het leren op school.

**Waarom rijmpjes belangrijk zijn:** talen zijn vooral gebaseerd op ritme en muzikaliteit. Rijmpjes helpen bijgevoel het kind om in de taal van zijn eigen taal en die van de vreemde taal te leren kennen wanneer hij nog niet in staat is om een juiste letterlijke vertaling te maken.

### WERKING VAN HET SPEELGOED

Zet het speelgoed aan door de cursor (A) te verplaatsen van de stand O naar de taal waarmee u wenst te spelen. Na het gebruik wordt aangeraden om het speelgoed uit te zetten door de cursor (A) in de stand O te zetten.
Om te spelen drukt u op een van de pictogrammen met de dieren van de boerderij (B). Voor elk pictogram zijn er grappige zinnen of geluiden, 3 voor elke knop. Als u op de oproepknop (C) drukt, worden de liedjes en de zinnen geactiveerd en de 6 dieren nemen de telefoon op.

### DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN PILE - LET OP!

De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
• Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje van het batterijenvakje achteraan het speelgoed los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje en vervang ze door nieuwe batterijen in en zet de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel). Zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.

- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de lege batterijen uit het product om te voorkomen dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenvakjes en was uw handen zorgvuldig als u met vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevelen voor de werking van dit product.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden: ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functioning van het speelgoed kan afnemen.
- Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afhandt.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen. LET OP onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.



#### Dit product is conform de Richtlijn 2012/19/UE.

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgehandeld en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalafhandeling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt teruggezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalafhandeling te brengen. De correcte geschieden afvalafhandeling met het oog op de daarpvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afhandeling van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalafhandeling of de winkel waar u het product hebt gekocht.



#### Dit product is conform de Richtlijn 2006/66/UE.

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat deze, aan het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moeten worden afgehandeld en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalafhandeling moeten worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkwaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De geschieden inzameling voor een verwerking en recycling van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetaille



